



UNIVERSITÀ DI CATANIA
Dipartimento di Scienze Umanistiche

DISCIPLINA	Lingua e comunicazione inglese 1
Settore scientifico disciplinare	L-LIN/12
Docente	HALLIDAY Iain Andrew
Anno di corso:	I ANNO
Periodo didattico (semestre):	ANNUALE
Totale crediti: (CFU)	9
Lezioni frontali:	54 ore (12 ore su piattaforma e-learning, Studium)
Obiettivi del corso:	<p>Il corso tende ad incoraggiare la riflessione linguistica nonché a fornire alcuni strumenti metalinguistici utili per raggiungere una consapevolezza dei propri processi di apprendimento linguistico; infatti una meta importante è quella di guidare gli studenti verso un percorso di apprendimento autonomo. L'analisi testuale e morfologica (anche tramite esempi di realia tratti dai vari campi della comunicazione internazionale) sarà utilizzata come illustrazione pratica degli aspetti teorici.</p> <p>Il livello di competenza linguistica di arrivo previsto è il B1 secondo il Common European Framework of Reference for Languages: http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Synopsise_EN.asp#TopOfPage</p>
Contenuti del corso	<p>Il corso è suddiviso in quattro parti principali: una parte iniziale di fondamenti che comprende le esercitazioni linguistiche, il lettorato, svolto dai collaboratori ed esperti linguistici madrelingua, molto utile per la preparazione all'esame scritto che si svolge a fine maggio, superamento del quale è un requisito per l'ammissione all'esame orale; un approfondimento dedicata all'avviamento alla traduzione (la traduzione è una delle più diffuse e più richieste abilità linguistiche nell'ambito della comunicazione internazionale); gli Esercizi Studium.</p> <p>E' prevista la somministrazione di una prova in itinere a gennaio, dopo la pausa natalizia.</p>
Programma	<p>A Fondamenti (5 CFU). I fondamenti tendono a introdurre e spiegare alcuni concetti e strutture di base della lingua inglese: analisi morfologica, grammaticale e testuale, anche in preparazione alla pratica traduttiva, oggetto dell'approfondimento; elementi di fonetica segmentale e fonologia; imparare l'inglese come L2 (o come lingua straniera) significa anche acquisire conoscenza delle civiltà e le culture anglofone. Gli esempi utilizzati in aula, in parallelo con l'attività di lettorato, guideranno i frequentanti in questa direzione.</p> <p>Testi: K. Ballard, <i>The Frameworks of English</i>, Basingstoke, Palgrave Macmillan, 2007.</p> <p>B Approfondimento – La traduzione (2 CFU). Testi: P. Faini, <i>Tradurre</i>, Carocci, Roma, 2010.</p>

	<p>C Esercizi Studium (2 CFU). Dodici ore di esercizi da svolgere tramite la piattaforma e-learning di Ateneo, Studium (http://studium.unict.it)</p> <p>La piattaforma Studium sarà utilizzata per pubblicare notizie sullo svolgimento del corso (calendario, ecc.), nonché per fornire ulteriori riferimenti a materiali testuali utilizzati in aula.</p> <p>Dizionari consigliati</p> <p>Monolingue <i>Collins Cobuild Dictionary for Advanced Learners</i>, London: Collins ult. Edizione (insieme a <i>How to use the Dictionary</i>, Collins ELT, London); <i>Longman Dictionary of Contemporary English</i> (con cd-rom), London, Longman, ultima edizione; A.S. Hornby, <i>Oxford Advanced Learner's Dictionary</i>, Oxford, Oxford University Press, ultima edizione; <i>Cambridge Learner Advanced Dictionary</i> (con cd-rom), Cambridge, Cambridge University Press, ultima edizione; <i>Macmillan English Dictionary, New edition</i>, Oxford, Macmillan ultima edizione.</p> <p>Bilingue <i>Il Ragazzini, Dizionario Inglese-Italiano, Italiano-Inglese</i>, Bologna, Zanichelli, ultima edizione.</p> <p>Esercitazioni linguistiche/lettorato Gli studenti frequenteranno le esercitazioni del lettorato secondo le abilità linguistiche di partenza. A questo scopo, sarà resa nota in tempo utile la data del test d'ingresso, sul sito della Facoltà. Le grammatiche di riferimento e i testi da utilizzare per le esercitazioni linguistiche/lettorato svolte dai collaboratori madrelingue saranno comunicati immediatamente dopo il test di ingresso in base al livello di competenza e al gruppo di appartenenza. L'elenco con i testi utilizzati a lezione sarà affisso in bacheca e pubblicato sul sito.</p> <p>Esami L'esame scritto è propedeutico all'esame orale di fine corso che prevede una prima prova di produzione orale con i collaboratori madrelingue, un colloquio che verterà, tra l'altro, su temi riguardanti la civiltà e cultura anglofona. Nella seconda parte dell'esame orale finale, gli studenti dovranno dimostrare di essere in grado di svolgere analisi testuali e morfologiche nonché di analizzare e tradurre brevi passi e di fare riferimento ai concetti trattati durante le lezioni più "teoriche" che riguarderanno i fondamenti della disciplina, analizzando le tipologie testuali esaminate durante le lezioni, individuandone gli elementi linguistici costitutivi.</p>
Ricevimento	martedì 09:30–12:30; giovedì 14:30–16:30, stanza 126
Altro	

Il Docente
Prof. HALLIDAY Iain Andrew